



4-15-89

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 126-249
VEWL.# _____
I-171 : Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN THANH SON
Last Middle First

Current Address 88/1 Dai-lo 30/4, Phuong Vinh-Thanh, Thi-xa Rach-gia, Viet-Nam

Date of Birth December 12, 1932 Place of Birth Rach-Gia, Viet-Nam

Previous Occupation(before 1975) Major
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From May 02 1.975 To Jan 30 1.988

3. SPONSOR'S NAME: NGUYEN VAN TUONG
Name
Windsor CT
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>Nguyen Van Chuong, S.S., MD</u>	<u>cousin</u>
<u>Nguyen Van Long, Riverdale, MD</u>	<u>cousin</u>
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: August 01 1988

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN THANH SON
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
TRAN THI DEP	1943	Wife
NGUYEN - SON - HUYNH	1974	SON
NGUYEN - SON - LONG	1976	SON
NGUYEN-THI NGOC-YEN	1967	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



Embassy of the United States of America

DATE: Nov 16, 89

IV: 126249

PA: Nguyen Thanh son.

Khac Minh Tho.

Dear Tho.

This is in response to your inquiry of Apr 19, 89 regarding the above mentioned ODP applicants.

The eligible applicants on this case were issued a Letter of Introduction (LOI) on 13 Feb 89. If they have not already, they should take the LOI to their local authorities to apply for emigration. If they have applied in the past without success, they should be advised to reapply as the Vietnamese have resumed accepting application.

Some family members may not be included on the LOI. These would include sons and daughters over 21 years of age or other relatives who do not have their own eligibility, such as a current immigrant visa petition. While they are not eligible for inclusion on the LOI, should they appear for interview with the other eligible family members their dependancy and eligibility for the program will be determined at that time.

No further action will be taken on this case until their names appear on a list of names received from the Vietnamese authorities as being eligible for interview by the ODP. The compilation of this list is under the control of the Vietnamese authorities.

If the applicants receive exit permits, passports or other indication that their names have been presented to the U.S. authorities, it should be seen as a good sign. However, they should be advised that it is often months between the notification of the applicants and the actual receipt of the list by the U.S. ODP. ODP must receive this list before they can be considered for interview. Once their names appear on a list the file will be reviewed and, when determined to be documentarily complete, their names will be proposed for interview by ODP staff in Vietnam. Any additional documentation will be requested from the anchor relative in the U.S.

Please assure that ODP is kept apprised of any address or family composition changes relating to this case.

Sincerely,

U.S. Orderly Departure Program



Embassy of the United States of America

DATE: Nov 16, 89

IV: 126249

PA: Nguyen Thanh Son.

Thao Minh Tho.

Dear Tho.

This is in response to your inquiry of Apr 19, 89 regarding the above mentioned ODP applicants.

The eligible applicants on this case were issued a Letter of Introduction (LOI) on 13 Feb 89. If they have not already, they should take the LOI to their local authorities to apply for emigration. If they have applied in the past without success, they should be advised to reapply as the Vietnamese have resumed accepting application.

Some family members may not be included on the LOI. These would include sons and daughters over 21 years of age or other relatives who do not have their own eligibility, such as a current immigrant visa petition. While they are not eligible for inclusion on the LOI, should they appear for interview with the other eligible family members their dependancy and eligibility for the program will be determined at that time.

No further action will be taken on this case until their names appear on a list of names received from the Vietnamese authorities as being eligible for interview by the ODP. The compilation of this list is under the control of the Vietnamese authorities.

If the applicants receive exit permits, passports or other indication that their names have been presented to the U.S. authorities, it should be seen as a good sign. However, they should be advised that it is often months between the notification of the applicants and the actual receipt of the list by the U.S. ODP. ODP must receive this list before they can be considered for interview. Once their names appear on a list the file will be reviewed and, when determined to be documentarily complete, their names will be proposed for interview by ODP staff in Vietnam. Any additional documentation will be requested from the anchor relative in the U.S.

Please assure that ODP is kept apprised of any address or family composition changes relating to this case.

Sincerely,

U.S. Orderly Departure Program



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HANH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Date: APR 19 1989

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HANH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Re: NGUYEN THANH SON

Date of Birth: 12-12-32

IV #: Need IV# and LOI#

TIME IN RE-ED. 13 years

Dear Sir/Madam:

Upon request from the family of the former political prisoner in Vietnam, I am forwarding to you the enclosed document(s) to complete his record with your office. I trust that the document(s) will be sufficient.

Should you have any additional questions and/or concerns, please feel free to let us know at the above address.

Thank you very much for your kind attention and assistance in the processing of this applicant.

Sincerely yours,


Khúc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

NOTE:-This applicant has been sponsored by ARLINGTON, VA 22205-0635
as shown in the attachments.

- It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above

FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635

ODP CHECK FORM

Date: 11/18/1988

To: MR. DANIEL SULLIVAN
RP/RAP/SEA (ODP)
Department of State
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O.BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: NGUYEN - THANH - SON

Date of Birth: 12 - 12 - 1932

Address in VN _____

Number of Accompanying Relatives: Trần - Thị -DET (w)

Reeducation Time: 13 Years Months Days

0 record
IV # _____

VEWL # _____

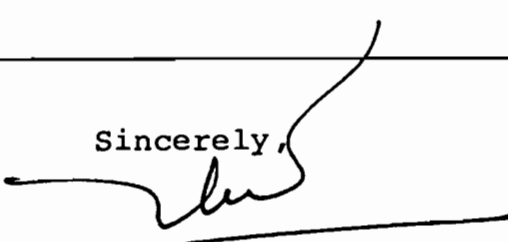
I-171 : Yes; No. - EXIT PERMIT: Yes ; No.

Special List # _____

Sponsor: _____

Remarks:
(From Mr. Sullivan) _____

Sincerely,


KHUC MINH THO

Tel. # _____

CHALMETTE - 11/14/88

Kính thưa Bà.

Tôi tên Huỳnh Hồng Quân hiện cư ngụ tại

CHALMETTE - LA

Phone : Home

Buss

Xin gửi đến Bà & vãn Kiên liên quan đến người Bà cũng đóng vai trong QL/VNCH từ trước 1975.

Kính xin Bà rộng lòng giúp đỡ cho đường sự về các phương diện như sau.

Tôi xin thay mặt Bà tôi, chúng tôi chân thành cảm tạ lòng từ ái của Bà.

Mọi chi tiết cần bổ túc, xin Bà vui lòng liên lạc theo địa chỉ và số phone của tôi ghi trên:

Kính chào Bà

Quang Hồng Huỳnh



NATIONAL OFFICE :

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005

202/659-6625

Tolox: 710 822 1164 ATTN: MRS

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam SƠN THANH NGUYEN
Last Middle First

Current Address 88/1 Đường 30-4 Thị xã Rach gia, Tỉnh Kiên Giang

Date of Birth 12-12-1932 Place of Birth Tại Châu Thành Rach gia

Names of Accompanying Relatives/Dependents

- Trần-thị-Det, sinh năm 1943 - wife
- Nguyễn-Sơn-Huyền - 1974 - Son
- Nguyễn-Sơn-Lang - 1976 - Son
- Nguyễn-Thành-Hương - 1957 - Son

- (Kiên Giang)
- Nguyễn-thị-ngọc-Lê - 1965 - daughter
- Nguyễn-thị-ngọc-Yến - 1967 - daughter

Time Spent in a Re-education Camp: Dates: From 2-5-1975 to 13-2-1988

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

NAMERELATIONSHIPNAMERELATIONSHIP

- Trần-q-vân- Nguyễn, Sô
CT. South Windsor
U.S.A (Brother)

- Bà-thị- Nguyễn
Bellingham, WA.
Form Completed By:

U.S.A (Sister)

- Quân-hồng-Huyền, St.
Bernard Auto Repair and
Body Shop and Marine
Service.

HWY. Chalmette LA
U.S.A. (close friend)

- SƠN- THANH- NGUYEN
88/1 Đường 30-4 Thị xã Rach gia
Kiên Giang Việt Nam (former RF
Major of ARVN). Serial number:
32/054001.

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

USCC Form D
(12/84)



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Ngày 18 tháng 11 năm 198

Kính gửi:

Huỳnh Hồng Quân

Thưa Ông/Bà,

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam đã nhận được thủ và hồ sơ của Ông/Bà xin đoàn tụ cho thân bằng quyến thuộc. Chúng tôi thành thật cảm ơn Ông/Bà đã tỏ lòng tin tưởng và hưởng ứng hoạt động của Hội trong công tác nhân đạo này để vận động cho thân nhân của chúng ta sớm được đoàn tụ.

Chúng tôi đang xúc tiến việc lập danh sách của quý thân nhân hiện còn bị giam giữ hay đã được trả tự do cũng với gia đình muốn rời Việt-Nam theo chương trình "Ra đi có trật tự" (ODP) để nộp cho cơ quan có thẩm quyền xử xét.

Nếu Ông/Bà chưa lập hồ sơ đoàn tụ cho thân nhân, xin hãy điền các mẫu đính kèm gửi về cho Hội, đồng thời chúng tôi cũng đề nghị Ông/Bà tiếp xúc với cơ quan thiện nguyện tại địa phương để lập thủ tục đoàn tụ qua chương trình "Ra đi có trật tự". Trường hợp đã nộp đơn rồi, xin gửi cho Hội một bản sao.

Vì Hội hoạt động có tính cách tự nguyện, nên xin Ông/Bà vui lòng mỗi khi liên lạc thủ tục với Hội, gửi cho một phong bì có dán tem sẵn để tiện việc phục đáp.

Kính thư,

Bà Khúc Minh Thơ
Chủ Tịch

*** HỒ SƠ TÊN:

NGUYEN-THANH-SON

() ĐIỀN VÀO CÁC MẪU ĐÍNH KÈM: (hoàn về Hội mỗi mẫu 2 bản)

*** TÀI LIỆU CẦN BỔ TÚC:

- () Hồ sơ bảo trợ (X) IV# , () LOI , () Exit visa
(X) Giấy hộ tịch (khôi sanh, hôn thú, giấy ly dị, khai tử v.v...
(X) Căn cước, chứng minh nhân dân, hình, giấy hộ khẩu v.v...
() Giấy bảo tử (nếu chệch trong trại học tập)
(X) Tài liệu liên hệ đến tù nhân (mẫu câu hỏi ODP, Diploma, Certificate (nếu tu nghiệp ở Hoa Kỳ) huy chương v.v...

*** CÁC THỦ KHÁC:



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____
VEWL.# _____
I-171 : _____ Yes, _____ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM _____
Last Middle First

Current Address _____

Date of Birth _____ Place of Birth _____

Previous Occupation(before 1975) _____
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From _____ To _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES:	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

Hb 30 Bô 4c

NAME (Ten Tu-nhan) : _____
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : _____
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): _____ Female (Nu): _____

MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): _____
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : _____
(Dia chi tai Viet-Nam)

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) _____ No (Khong) _____
If Yes (Neu co): From (Tu): _____ To (Den): _____

PLACE OF RE-EDUCATION: _____
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): _____

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): _____

VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): _____

VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____
Date (nam): _____

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): _____
IV Number (So ho so): _____
No (Khong): _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): _____
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tiep

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): _____

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro): _____

U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky): Yes (co): _____ No (Khong): _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): _____

NAME & SIGNATURE: _____

ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) _____

DATE: _____
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.Ư. Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----ooo0ooo-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi; thuận tụy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: _____

Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) _____ (Nhà) _____

Tên tù nhân chính trị: _____

Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:

(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____

Niên liêm: _____ (\$12.00)

Đóng góp ủng hộ: _____ (tụy ý)

Thủ tụy, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205

TELEPHONE:

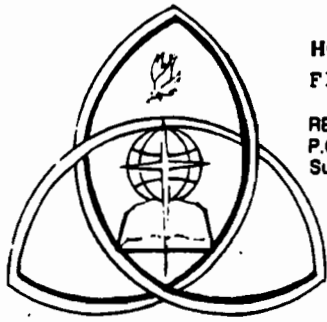
HUYNH HONG QUAN

CHALMETTE - LA



NOV 18 1988

TO: MRS. KHUC MINH THO
P/O BOX. 5435 ARLINGTON
VA - 22205 - 0635.



HỘI THÁNH THỦ NHÚT BÁP TÍT VIỆT NAM
FIRST VIETNAMESE BAPTIST CHURCH

REV. T. G. LÝCÔNGTHUẬN LEE 李
P.O. Box 550
Suitland, MD 20746

July 1st, 1988

Khuc Minh Tho,
President, Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P. O. Box 5435, Arlington, VA

Dear Mrs. President,

Enclosed is the ~~POLITICAL PRISONER~~ REGISTRATION FORM (Two Copies) of
Mr. Nguyen Thanh Son. I send them to you by the request of his brother.

Would you please list him in the list of all Vietnamese Political Prisoners
which you send to ODP offices at Washington D.C. and Bangkok, Thailand.

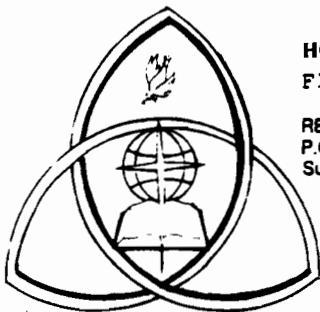
Would you please make a special request from ODP/Bangkok for the Letter
of Introduction (LOI) for Mr. Nguyen Thanh Son.

Mr. Nguyen Thanh Son 's sponsor is his brother: Nguyen Van Tuong.

Thank you for your assistance;

Respectfully,

Rev. T. G. Lyconghuan Lee,
Pastor, First Vietnamese Baptist Church, Lanham, Maryland



HỘI THÁNH THỨ NHẤT BÁP TÍT VIỆT NAM
FIRST VIETNAMESE BAPTIST CHURCH

REV. T. G. LÝCÔNGTHUẬN LEE 李
P.O. Box 550
Sutland, MD 20746

July 1st, 1988

Mr. Bruce Beardsley
Director, Orderly Departure Program
American Embassy
Box 58, APO San Francisco 96346

RE: IV# 126-249
Nguyen Thanh Son

Dear Honorable Director Bruce Beardsley:

Enclosed is the POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM which, by the request of Mr. Nguyen Thanh Son's brother, I now send to you and Mrs. Khuc Minh Tho, President of Families of Vietnamese Political Prisoners Association.

According to the knowledge I received directly from Mr. Funseth, Deputy Assistant Secretary of State, you would have issued "LOI" (Letter of Introduction) to Mr. Nguyen Thanh Son.

Please have it send to his brother, Mr. Nguyen Van Tuong, his sponsor as well.

If you need any more information, please let me know or get in touch with Mr. Nguyen Van Tuong. *thân ái*

We are looking forward to receiving that "LOI."

Thank you very much.

Respectfully,

In behalf of Mr. Nguyen Thanh Son,

Rev. T. G. Lyconghuan Lee,
Pastor, First Vietnamese Baptist Church, Maryland

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYEN THANH SON
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
DATE, PLACE OF BIRTH : December 12 1932, Rach-gia, Viet-Nam
Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)
SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): X Female (Nu): _____
MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): X
(Tinh trang gia dinh):
ADDRESS IN VIETNAM : 88/1 Dai-lo 30/4, Phuong Vinh-Thanh, Thi-xa Rach-gia, Viet-Nam
(Dia chi tai Viet-Nam)
POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN-hay khong): Yes (Co) X No (Khong) _____
If Yes (Neu co): From (Tu): May 2/1975 To (Den): Jan 30 1.988
PLACE OF RE-EDUCATION: XUAN - LOC
CAMP (Trai tu)
PROFESSION (Nghe nghiep): ARMY
EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): NO
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): MAJOR
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): Regiment Commander
1.972 Date (nam): 4-30-1975
APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): X
IV Number (So ho so): 126-249
No (Khong): _____
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 4
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi :
MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 88/1 Dai-Lo 30/4 Phuong Vinh-Thaph
Thi-Xa RACH-GIA Tinh KIEN-GIANG VIET-NAM
NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
Nguyen Van Tuong
Windsor CT Phone: _____
U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky): Yes (co): _____ No (Khong): X
RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): Brother
NAME & SIGNATURE: Thore James Nguyen
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay)
South Windsor CT Phone _____
DATE: August 01 1.9 88
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN THANH SON
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
TRAN THI DEP	1.943	Wife
NGUYEN SON HUYNH	1.974	SON
NGUYEN SON LONG	1.976	SON
NGUYEN - THI NGOC - ,YEN	1.967	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

SON, PA

REPUBLIC OF VIET NAM

EXCERPT FROM THE ORIGINAL DOCUMENT ON FILE IN THE OFFICE OF THE CLERK OF
THE COURT OF CONCILIATION WITH EXTENDED JURISDICTION OF KIEN GIANG

June 12, 1958
No. 258

AFFIDAVIT SERVING AS A BIRTH CERTIFICATE FOR
NGUYEN THANH SON AND OTHER CHILDREN

In a civil matters sitting held on JUNE 12, 1958, the Court of
Conciliation with Extended Jurisdiction of Rach Gia conducted by

Presiding Judge : Le xuan Kinh
Court Clerk : Tran van An

has pronounced the following judgment :

.....

Referring to the said grounds, it is certified that NGUYEN VAN KHEN
(aka KHEN) and NGUYEN THI HAI (aka HOA) have acknowledged as their
children, NGUYEN THANH SON, NGUYEN VAN TUONG, NGUYEN VAN THIEN, NGUYEN
THI BAY, NGUYEN VAN TAM, NGUYEN VAN CHINH and NGUYEN THI MUOI.

It is ordered that :

- 1/ NGUYEN THANH SON, male, born on December 12, 1932
- 2/ NGUYEN VAN TUONG, male, born on February 1, 1934
- 3/ NGUYEN VAN THIEN, male, born on March 10, 1936
- 4/ NGUYEN THI BAY, female, born on February 5, 1945
- 5/ NGUYEN VAN TAM, male, born on April 20, 1947
- 6/ NGUYEN VAN CHINH, male, born on August 1, 1949
- 7/ NGUYEN THI MUOI, female, born on September 8, 1953

are children of NGUYEN VAN KHE (aka KHEN) and NGUYEN THI HAI (aka
HOA).

It is further ordered that this judgment shall be served as a birth
certificate for the said seven children.

It is further ordered that this judgment shall be recorded on the
birth record book of the current year of Vinh thanh Van village, Rach
gia and on the margin of the birth certificate of the nearest day to
December 12, 1932; February 1, 1934; March 10, 1936; February 5, 1945;
April 20, 1947; August 1, 1949 and September 8, 1953 and kept on file
at Vinh Thanh Van village (Rach gia) and in the office of the clerk of
the local court.

It is further ordered that the petitioner shall bear all court-fees.
This judgment has been pronounced on the said date.
There are 2 signatures : Le Xuan Kinh, Tran Van An

Registered at Rach gia on 07/08/1958
Book 6, page 68, No. 454 - Fee : 240 piasters

EXCERPT FROM THE ORIGINAL DOCUMENT
Kien giang on 1958
Chief Clerk
Illegible signature/Seal

CERTIFICATION OF THE TRANSLATOR'S COMPETENCE

I, QUANG DAI TRAN, hereby certify that the above is an accurate translation of the original document "Affidavit serving as a birth certificate" in Vietnamese and that I am competent in both English and Vietnamese to render such translation.

Date : 10-7-85

Quang Dai Tran

Subscribed and sworn to before me
this 7th day of October 1985

Ille Hartmann
Notary Public

ILLA HARTMANN
NOTARY PUBLIC
MY COMMISSION EXPIRES MARCH 31, 1986

V.M.A.C. / VIETNAMESE COMMUNITY
SERVICE PROJECT
122 NEW PARK AVE.
HARTFORD, CT 06103
TEL (203) 232-7100

BỘ NỘI VỤ
Trại **XUẤT LỘC**
Số **141** CRI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Học tập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2565 ngày 27 tháng 11 năm 1972

0	0	1	3	7	8	2	4	0	3	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thị trấn An Văn, quyết định tha số **63/03** ngày **04** tháng **02** năm **1988**
của **BỘ NỘI VỤ**

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh

NGUYỄN THANH SƠN

Sinh năm 1932

Các tên gọi khác

Nơi sinh

Phước Giã

Nơi đăng ký nhận thức thường trú trước khi bị bắt

88/P Đường 30-04, Phường Vĩnh Thanh-Thị xã Phước Giã-X/6

Can tại

Thị trấn Liên đoàn trường

Bị bắt ngày

02-05-1975

An phạt

TTCT

Thay quyết định, An văn số

ngày

tháng

năm

của

Đã bị tống án

lần, cộng thành

năm

tháng

Đã được giảm án

lần, cộng thành

năm

tháng

Nay về cư trú tại

88/I Đường 30-04, P-Vĩnh thanh-TX-Phước Giã-Kiên Giang

Nhận xét quá trình cải tạo

- Trong thời gian cải tạo ở trại, thuộc diện lao động tự giác, nắm ngoài khu vực trại, có ý thức tốt trong cải tạo nội quy chấp hành nghiêm, tham gia học tập tốt -

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày 30 tháng 02 năm 1988

Lập tay người có mặt

Cán bộ

Đánh dấu

Lập tại

Họ tên, chữ ký

người được cấp giấy

Ngày 13 tháng 2 năm 1988

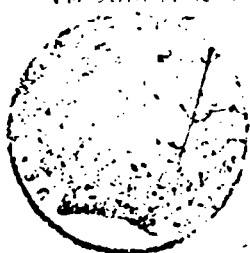
Giám thị

Nguyễn Thanh Sơn

Thiếu tá NGUYỄN THANH TRU -

ANH

3-1988



Nguyễn Văn Thọ

xác nhận là:

Ông Nguyễn Thanh Sơn sinh năm 1932
có tên công an phường hình
giống như trên tác ngày
28/02/1988 là đúng.



Viết theo hướng dẫn
TRƯỞNG CẢ PHƯỜNG

Thượng văn Ngõ

* Mr BRUCE A BEARDSLEY
Director of O.D office
Sathorn Tai street

10120 - BANGKOK

Thailand

DANH-SÁCH 1 VÀ 3 CON

- V8 TRẦN-THỊ-ĐỆT Sinh 1943
- con NGUYỄN-SƠN-HUỖNH - II - 1974
- con NGUYỄN-SƠN-LONG - II - 1976
- con NGUYỄN-THỊ-NGỌC-YẾN Sinh 1977
(Đứa gái con riêng)

* Địa chỉ anh hiện nay là số 88/1
tường 30-04 Phường Vĩnh Thanh.
Thị xã Rạch-gia (Kiên-giang)

* Hộ khẩu của anh, hiện nay bị thất lạc
tên hiện trong 30-04-1975.

CONTROL

☐ Card
☒ Doc Request Form
☐ Release Order
☒ Computer 4-15-89
☐ Form 1001
☐ Off Date
☐ Membership Letter

NGUYEN THANH SON
IV 126249
VEWL # 48095

Ho Chi Minh City, 16 February 1990

The Director of the ODP
at Thailand

Dear Sir:

My name is NGUYEN THANH SON who has received, from ODP, the LOI (IV 126249, VEWL# 48095). However, this LOI registers only my name! Therefore, with this request letter, I would like to ask you, Mr. Director, have the names of my wife and two sons be in this LOI:

1. my wife's name: TRAN THI DET, DOB: 1943, POB: Kien-Giang; current address: City Thu-Ba, An-Bien, Kien-Giang;
2. my son's name : NGUYEN SON HUYNH, DOB: 1974, POB: Kien-Giang; current address: 88/1 Street 30/4, Rach-gia, Kien-Giang;
3. my son's name : NGUYEN SON LONG, DOB: 1976, POB: Kien-Giang; current address: 88/1 Street 30/4, Rach-gia, Kien-Giang.

I also would like to ask for the **change of address**: the new address is: 88/1 Street 30/4, Rach-gia, Kien-Giang.

I enclose here the following documentations:

1. 3 **Exit Permits** of myself, my wife, and two sons (one of my son is 14 years old then has his name on my wife's Exit Permit);
2. the current LOI which needs to be changed address and additional names;
3. my "GIAY RA TRAI / Certificate of Being Released from Reeducation Camp
4. my marriage certificate + two Birth Certificates of my sons;
5. a copy of my wife's Citizen Proof which is in place of her birth certificate;
6. 4 photo's of myself. my wife and two sons.

Therefore, please help us to have this documentation be **so** complete for the resettlement in USA of a former officer of the Former Saigon Regime **that** we would be interviewed as soon as possible.

Respectfully thank You,


Nguyen Thanh Son

NGUYEN THANH SON

Thành phố Hồ Chí Minh ngày 16-2-1990.

IV 126249

VEWL # 48095 Hình Gởi

Ông Giám Đốc trưởng tỉnh ODP
tại Thái Lan.

Thưa Ông,

Coi ký tên dưới đây là NGUYEN THANH SON
đã được văn phòng ODP cấp cho tôi tờ "LOI" (IV 126249)
(VEWL # 48095) nhưng trong tờ "LOI" này chỉ có tên
tôi; vậy nay tôi xin Ông Giám Đốc cho bỏ tước tên vợ và
2 con tôi vào trong tờ LOI nêu trên

1. Vợ tôi tên là: TRAN THI DET Sinh năm: 1943

nơi sinh: KIÊN GIANG. Địa chỉ hiện tại: THỊ TRẤN
THU BA, AN BIÊN KIÊN GIANG

2. Con trai tên là: NGUYEN SON HUYNH Sinh năm 1974

nơi sinh KIÊN GIANG, địa chỉ hiện tại: 88/1
Đường 30/4 RACH GIA, KIÊN GIANG

3. Con trai tên là: NGUYEN SON LONG Sinh năm 1976

nơi sinh KIÊN GIANG, địa chỉ hiện tại: 88/1 đường
30/4 RACH GIA, KIÊN GIANG.

Tôi cũng xin ông cho tôi được thay đổi
địa chỉ ghi trong tờ LOI như sau: trước là 610
MỎI, MÊ BIÊN, QUANG TRUNG, VINH THANH, RACH GIA
KIÊN GIANG, nay xin đổi như sau:

Số 88/1 đường 30/4 RACH GIA, KIÊN GIANG.

Tôi xin đính kèm các giấy tờ sau đây:

1. 3 tờ xuất cảnh của tôi, vợ và 2 con (có 1 con 14 tuổi
cũng chung giấy xuất cảnh với tôi)

2. 1 tờ LOI

3. 1 giấy ra trại của tôi.

4. 1 giấy hôn thú + 2 Khai sinh của con

5. 1 bản sao chứng minh nhân dân của vợ tôi (đi
thay cho giấy Khai sinh)

6. 4 tấm hình của vợ và con.

Vậy kính mong Ông giúp đỡ để hồ sơ đi tái
định cư tại Hewi Kỳ cho số quan của chế độ Saigon
của tôi được được hoàn tất và được sớm phỏng vấn.

Trân trọng cảm ơn ông

Nguyễn Thanh Sơn

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

FEB 14, 1939

TO WHOM IT MAY CONCERN:

NGUYEN THANH SON

BORN 12 DEC 32 (IV 126249)

ADDRESS IN VIETNAM: 6 LO MOI ME BIEN, QUANG TRUNG
VINH THANH
RACH GIA
KIEN GIANG

VEWL#: 43095

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEN-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHIEN, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC VAO CUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN-LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, MOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEN DUOC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI NAO CO TEN TRONG TO THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUA, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO GOM CA HON-NHAN, LY-DI, DEN TUOI 21, HAY GUA DOI.

SINCERELY,


BRUCE G. BESLEY
DIRECTOR
ORDERLY DEPARTMENT OFFICE

ODP-1
07/83

0086430

BỘ NỘI VỤ
Trại **XUAN LOC**
Số **I4I** GRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2565 ngày 27 tháng 11 năm 1972

0	0	I	3	7	8	2	4	0	3	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

SIISLD

Nº IV : 126 249

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thị trấn án văn, quyết định tha số **64/00** ngày **04** tháng **02** năm **1988**

của **BỘ NỘI VỤ**

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **NGUYỄN - THANH - SƠN**

Sinh năm 19 32

Các tên gọi khác

Nơi sinh

Rạch giá

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

88/I Đường 30-04 - Phường Vĩnh Thanh-Thị xã Rạch giá-I/C

Can tội **Thiếu tá liên đoàn trưởng**

Bị bắt ngày **02-05-1975**

Án phạt **TTCT**

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại **88/I Đường 30-04-P-Vĩnh thanh-TX-Rạch giá-Kiên Giang**

Nhận xét quá trình cải tạo

- Trong thời gian cải tạo ở trại, thuộc diện lao động tự giác, nằm ngoài khu vực trại, có ý thức tốt trong cải tạo nội quy chấp hành nghiêm, tham gia học tập tốt -

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày 30 tháng 02 năm 19 88

Làm tay ngón trỏ phải

Của **Nguyễn Thanh Sơn**

Họ tên, chữ ký

người được cấp giấy

Ngày **13** tháng **2** năm **19 88**

• Giám thị

Danh bìn

Lập tại

Nguyễn Thanh Sơn - Thiếu tá: NGUYỄN THANH TÂM -

xác nhận số:

D/S nguyên Thành Sơn QN 1932
có tên công an phường hình
giống ra thái vào ngày

~~22/10/1999~~ là đúng.

Viết theo ngày 22/12/13



Thương văn Huyện

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ XNC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 88 /XC

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi: Ông Nguyễn Thanh Sơn

Hiện ở: 88'1 Đường Thống Nhất 4, Vĩnh Thạnh, Rạch Giá
Kiến Giang

1/ Chúng tôi đồng ý cho Ông Nguyễn Thanh Sơn người gia đình
được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu: Ông tôi đã căn cứ hộ chiếu cho
gia đình; số: 6411

641194

0011

641193

102'93 ngày 6.11.1990.

3/ Chúng tôi đã lên danh sách số 405, XS chuyển bộ
Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn
và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn và kết quả xét
duyet nhập cảnh xin liên hệ với Ban chấp hành.

Xin thông báo để Ông yên tâm./.

Hà nội, ngày 8 tháng 2 năm 1990

P. TRƯỞNG PHÒNG X.N.C

Nguyễn Phương

Ghi chú: Hiện nay phía Mỹ đang phỏng vấn danh sách... 402.

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã. Tả Thôn Thuận-Yên
Thị xã, tỉnh An-Biên
Thành phố tỉnh Kiên Giang

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập -- Tự Do -- Hạnh Phúc

Mẫu HT 13/P3

BẢO SAO
GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

Số 841
Quyển 02

	CHỒNG	VỢ
HỌ VÀ TÊN	NGUYỄN-THANH-SƠN	TRẦN-THỊ-ĐỆT
in danh	không	không
Sinh ngày	Ngày 12	Ngày 01
tháng năm	Tháng 12 năm 1932	Tháng 01 năm 1943
hay tuổi		
Dân tộc	Kinh	Kinh
Quốc tịch	Việt-Nam	Việt-Nam
Nghề nghiệp	Làm ruộng	Làm ruộng
Nơi đăng ký nhân khẩu	K xã Thuận-Yên, An-Biên, Kiên Giang	K xã Thuận-Yên, An-Biên, Kiên Giang
thường trú		
Số giấy CM, CNCC hoặc hộ chiếu		

Đăng ký, ngày 9 tháng 6 năm 88
TM/UBND Xã T-Yên Ký tên đóng dấu
(Ghi rõ họ tên, chức vụ)

Người chồng ký
NGUYỄN-THANH-SƠN,

Người vợ ký
TRẦN-THỊ-ĐỆT

NHẬN THỰC SẠO Y BẢN CHÍNH

Ngày 9 tháng 6 năm 1988

TM/UBND Xã T-Yên Ký tên đóng dấu

(Ghi rõ họ tên, chức vụ)

K. Chuộc
a.v. T.Y.K
Hiệu



ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
BỘC LẬP — TỰ DO — HẠNH PHÚC

M30 111 2/P5

Phường, Xã, thị trấn : Vĩnh-Thanh

Thị xã, huyện : RạchGiá

Thành phố, Tỉnh : KiênGiang

GIẤY KHAI SINH

Số : 0239
Quyển số : 06

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và tên	NGUYỄN-SƠN-HUYỀN		Nam, Nữ	Nam
Sinh ngày tháng năm	Ngày một, tháng hai, năm một ngàn chín trăm bảy mươi bốn (01-02-1974)			
Nơi sinh	Phường Vĩnh-Thanh, Thị-Xã RạchGiá, Tỉnh KiênGiang			
Khai về cha, mẹ	CHA		MẸ	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	NGUYỄN-THANH-SƠN 1932		TRẦN-THỊ-ĐỆT 1943	
Dân tộc	Kinh		Kinh	
Quốc tịch	Việt-Nam		Việt-Nam	
Nghề nghiệp	Thợ-Mộc		Buôn-Bán	
Nơi ĐKKK thường trú	Số 88/1 đường 30/04 Cách-Mạng, Vĩnh-Thanh		Số 88/1 đường 30/04 Cách-Mạng, Vĩnh-Thanh	
Họ, tên, tuổi nơi ĐKKK thường trú, số giấy chứng nhận hoặc CNCC	NGUYỄN-THANH-SƠN, sinh năm 1932, ngụ số 88/1 đường 30/04 Cách-Mạng, Phường Vĩnh-Thanh, Thị-Xã RạchGiá.			

Đăng ký ngày 12 tháng 02 năm 1988
(Ghi rõ họ, tên, chức vụ)



ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

M30 1112/P5

Phường, Xã, thị trấn: Vĩnh-Thành

Thị xã, huyện: RạchGiá

Thành phố, Tỉnh: KiênGiang

GIẤY KHAI SINH

Số: 0240
Quyển số: 06

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và tên	NGUYỄN-SƠN-LONG		Nơi, họ, Name
Sinh ngày tháng năm	Ngày hai, tháng một, năm một ngàn chín trăm bảy mươi sáu (02-01-1976)		
Nơi sinh	Phường Vĩnh-Thành, Thị-Xã RạchGiá, Tỉnh KiênGiang		
Khai về cha, mẹ	CHA	MẸ	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	NGUYỄN-THANH-SƠN 1932	THÂN-THỊ-DIỆT 1943	
Dân tộc Quốc tịch	Kinh Việt-Nam	Kinh Việt-Nam	
Nghề nghiệp Nơi ĐKKK thường trú	Thợ-Mộc Số 88/1 đường 30/04 Cách-Mạng, Vĩnh-Thành	Buôn-Bán Số 88/1 đường 30/04 Cách-Mạng, Vĩnh-Thành	
Họ, tên, địa chỉ ĐKKK thường trú, có giấy chứng nhận hoặc CMND của người đăng khai	NGUYỄN-THANH-SƠN, sinh năm 1932, ngụ số 88/1 đường 30/04 Cách-Mạng, Phường Vĩnh-Thành, Thị-Xã RạchGiá.		



Đăng ký ngày 12 tháng 06 năm 1976
(ghi rõ họ, tên, chức vụ)

[Signature]





IV 126249

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số 61489/89 Đ
Nº

-1-



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 370189074

Họ tên: TRẦN THỊ HẸT

Sinh ngày: 1943

Nguyên quán: Páy Yên,
An Biên, Kiên Giang.Đời thường trú: P. P. Thứ Ba,
An Biên, Kiên Giang.

Nº IV 126249



IV 126249

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số 61493/89 Đ
Nº

-1-



IV 126249

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số 61491/89 Đ
Nº

-1-



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 370189074

Họ tên: TRẦN THỊ BÈE



Sinh ngày: 1943

Nguyên quán: Pây Yên,

An Biên, Kiên Giang.

Nơi thường trú: T.P. Thứ Ba,

An Biên, Kiên Giang.

Nº IV : 126249

Dân tộc: Kinh		Tôn giáo: Đạo Phật	
		DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ MÌNH	
		Sọc thẳng 20M C.5CM trên sau nếp gấp.	
Ngày 31 tháng 01 năm 1980			
NGƯỜI TRƯỞNG		NGƯỜI TRƯỞNG	
		Trưởng - Lạc	

Kính BÀ Thờ

++

- Tôi xin chuyển HỒ SƠ
bổ túc đến BÀ. xin BÀ
vui lòng giúp cho.

- Tôi xin phép chuyển đến
BÀ ⁵ ₂ gọi lần giúp giấy
mức thành thật cảm ơn BÀ.

Leon

NGUYEN THANH SON
IV 126249
VEWL # 48095

Ho Chi Minh City, 16 February 1990

The Director of the ODP
at Thailand

Dear Sir:

My name is NGUYEN THANH SON who has received, from ODP, the LOI (IV 126249, VEWL# 48095). However, this LOI registers only my name! Therefore, with this request letter, I would like to ask you, Mr. Director, have the names of my wife and two sons be in this LOI:

1. my wife's name: TRAN THI DET, DOB: 1943, POB: Kien-Giang; current address: City Thu-Ba, An-Bien, Kien-Giang;
2. my son's name : NGUYEN SON HUYNH, DOB: 1974, POB: Kien-Giang; current address: 88/1 Street 30/4, Rach-gia, Kien-Giang;
3. my son's name : NGUYEN SON LONG, DOB: 1976, POB: Kien-Giang; current address: 88/1 Street 30/4, Rach-gia, Kien-Giang.

I also would like to ask for the **change of address:** the new address is: 88/1 Street 30/4, Rach-gia, Kien-Giang.

I enclose here the following documentations:

1. 3 **Exit Permits** of myself, my wife, and two sons (one of my son is 14 years old then has his name on my wife's Exit Permit);
2. the current LOI which needs to be changed address and additional names;
3. my "GIAY RA TRAI / Certificate of Being Released from Reeducation Camp
4. my marriage certificate + two Birth Certificates of my sons;
5. a copy of my wife's Citizen Proof which is in place of her birth certificate;
6. 4 photo's of myself. my wife and two sons.

Therefore, please help us to have this documentation be so complete for the resettlement in USA of a former officer of the Former Saigon Regime that we would be interviewed as soon as possible.

Respectfully thank You,

Ng

LONG VAN NGUYEN TUYET-MAI THI NGUYEN		2-20 1991	
RIVERDALE, MD			
PAY TO THE ORDER OF	KHUC MINH THU	\$	500
Five hundred & no/100		DOLLARS	
John Hanson SAVINGS BANK FSB BELTOWNE, MARYLAND 20708			
FOR		Long Van Nguyen	

FR: NGUYEN

E HARTFORD, CT.



HỒ SƠ TN ừ US
vô can có exit
in Sa
có check AS

TO: MRS. KHUC MINH THO

FALLS CHURCH VA.